

Electronic Parking Disc II

Benutzerhandbuch

ACHTUNG: DER FAHRZEUGFÜHRER IST IMMER SELBST VERANTWORTLICH DAFÜR, DASS VOR DEM VERLASSEN DES FAHRZEUGS UHRZEIT UND ANKUNFTSZEIT KORREKT EINGESTELLT WURDEN.

HINWEIS: DIE PARKSCHEIBE WECHSELT AUTOMATISCH ZWISCHEN SOMMER- UND WINTERZEIT.

HINWEIS. LAUT GESETZGEBUNG IN EINIGEN EUROPÄISCHEN LÄNDERN WIE Z.B. DÄNEMARK DARF SICH IN JEDEM FAHRZEUG NUR EINE PARKSCHEIBE BEFINDEN. ENTFERNEN SIE DARUM BITTE ALLE ANDEREN PARKSCHEIBEN VOR DER MONTAGE DER JACOB JENSEN™ ELECTRONIC PARKING DISC. IN DEUTSCHLAND KÖNNEN PRINZIPIELL ANALOGE UND ELEKTRONISCHE PARKSCHEIBEN GLEICHZEITIG BENUTZT WERDEN, DIESE MÜSSEN DANN ABER GENAU DIESELBE ANKUNFTSZEIT ANZEIGEN !

Deutsch

Einleitung	4
Produktübersicht	5
Aktivierung & Einstellung der Uhrzeit	6
Montage	7
Manuelle Einstellung	8
Fehlersuche & Tipps	9
Pflege & Wartung	10
Garantie	10
Zertifikate & Zulassungen	11
JACOB JENSEN™ Produkte	24
Echtheitszertifikat	27

Einleitung

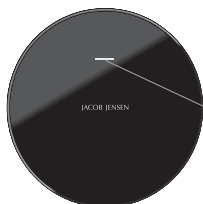
Die JACOB JENSEN™ Electronic Parking Disc II registriert, wann das Fahrzeug geparkt wurde, und zeigt dies automatisch an. Das Produkt wird an der Innenseite der Frontscheibe des Fahrzeugs montiert.

Die Ankunftszeit wird automatisch auf dem LCD-Display angezeigt, kann jedoch bei Bedarf auch manuell eingestellt werden. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 8.

Die JACOB JENSEN™ Electronic Parking Disc II ist durch eine klare, charakteristische Formensprache gekennzeichnet, die von Jacob Jensen entwickelt und durch seinen Sohn, Timothy Jacob Jensen, vollendet wurde – eine Formensprache, mit der Jacob Jensen Design weltweit Bekanntheit und Anerkennung erlangte. Die beiden Generationen dänischer Designer stellen seit mehr als 50 Jahren unter Beweis, dass Uhren, Telefone, Küchengeräte und andere Dinge, mit denen wir uns im Alltag umgeben, von Inspiration, Ästhetik und reiner Schönheit geprägt sein können.

Weitere Informationen finden Sie auf jacobjensen.com

Produktübersicht



Ansicht vom Innenraum des Fahrzeugs

LED-Indikator



Ansicht von außen

Klebekissen halten das Produkt an der Frontscheibe fest.

Auf dem LCD-Display werden die Uhrzeit bzw. die Ankunftszeit angezeigt.

Das 'P'-Symbol an der linken Seite des Displays zeigt an, dass geparkt wird.



Unter der Abdeckplatte

Tasten für die Einstellung
(mehr Informationen dazu finden Sie auf Seite 6 und Seite 8).

Batteriefach

Aktivierung & Einstellung der Uhrzeit

1. Nehmen Sie erst die Abdeckplatte und danach die Abdeckung des Batteriefachs ab.
 2. Entfernen Sie die Kunststoffstreifen vom Batteriefach.
 3. Auf dem LCD-Display blinkt jetzt die Jahreszahl. Stellen Sie das korrekte Jahr mithilfe der Tasten ▼ oder ▲ ein.
 4. Drücken Sie **SET**, um zum Monat ('M') zu wechseln, und stellen Sie den korrekten Monat mithilfe der Tasten ▼ oder ▲ ein.
 5. Drücken Sie **SET**, um zum Tag ('D') zu wechseln, und stellen Sie den korrekten Tag mithilfe der Tasten ▼ oder ▲ ein.
 6. Drücken Sie **SET**, um zur Uhrzeit zu wechseln, und stellen Sie die Stunden und Minuten mithilfe der Tasten ▼ oder ▲ ein.
 7. Drücken Sie **SET**, um die Einstellung abzuschließen.
- Die Parkscheibe ist nun eingerichtet und kann montiert werden.

Zeit anzeigen: Drücken Sie kurz auf **SET**, dann wird 3 Sekunden lang die Zeit angezeigt.

Zeit einstellen: Drücken Sie **SET**, bis das Display blinkt. Drücken Sie dann **SET** 3-mal kurz. Der Timer blinkt. Folgen Sie jetzt den oben genannten Punkten 6 und 7.

Parkzeit erzwingen: Drücken Sie auf ▼ oder ▲ länger als 3 Sekunden.

Montage

1. Reinigen Sie die Scheibe mit dem mitgelieferten Putztuch. Benutzen Sie keine Glasreiniger, weil diese Wachs oder Öle enthalten können.
2. Entfernen Sie mithilfe des beiliegenden kleinen Messers vorsichtig die rote Schutzfolie von den Klebekissen.
3. Platzieren Sie die Abdeckplatte der Parkscheibe in der unteren Ecke der Frontscheibe auf der Beifahrerseite. Sie muss in ausreichendem Abstand vom Rand der Scheibe so angebracht werden, dass die Parkscheibe von außen problemlos abgelesen werden kann. Drücken Sie die Abdeckplatte leicht an, um mögliche Luftblasen unter den Klebekissen zu entfernen. Befestigen Sie anschließend die Parkscheibe selbst an der Abdeckplatte und ziehen Sie die Schutzfolie von der Rückseite der Parkscheibe ab.

Die Platzierung ist entscheidend

Das Produkt ist laut Vorschrift der dänischen Behörde für den öffentlichen Verkehr nur dann als Parkscheibe zulässig, wenn es korrekt in der rechten unteren Ecke der Frontscheibe des Fahrzeugs angebracht wurde.

Nullstellung

Drücken Sie die Tasten ▼ + ▲. Die Parkscheibe wird jetzt auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt. Informieren Sie sich im Abschnitt „Aktivierung“ über die erneute Einstellung der Parkscheibe (Seite 6).

Manuelle Einstellung

Falls die Ankunftszeit von der automatisch angegebenen Zeit abweicht, kann die Ankunftszeit mithilfe der Tasten ▼ oder ▲ manuell geändert werden. Die Ankunftszeit wird dann direkt auf dem Display angezeigt. Informieren Sie sich in der Kurzanleitung.

Beim Bewegen des Fahrzeugs

Wird der Motor gestartet und das Fahrzeug anfährt, wechselt das LCD-Display zurück zur Anzeige der aktuellen Uhrzeit, sobald Fahrtbewegungen registriert werden. Das LCD-Display schaltet sich nach einer Minute aus und schaltet sich erst dann wieder ein, wenn das Fahrzeug geparkt wird.

Die Zeitregistrierung

Die Parkscheibe erkennt automatisch, ob das Fahrzeug fährt oder geparkt wird. Bitte beachten Sie, dass Sie die Ankunftszeit möglicherweise manuell einstellen müssen, wenn Sie nur ein sehr kurzes Stück gefahren sind.

Beim Parken des Fahrzeugs

Wird das Fahrzeug geparkt und der Motor ausgeschaltet, blinkt der LED-Indikator der Parkscheibe 4-mal blau und stellt anschließend die Ankunftszeit auf die nächste halbe Stunde ein. Wird das Fahrzeug beispielsweise um 14:05 Uhr geparkt, stellt das LCD-Display die Ankunftszeit auf 14:30 Uhr ein.

Fehlersuche & Tipps


Die Abdeckplatte lässt sich nicht an der Frontscheibe befestigen.

Mögliche Ursachen:

1. Die Frontscheibe ist verschmutzt. Reinigen Sie die Scheibe in diesem Fall gründlich (siehe Seite 7).
2. Die Scheibe ist zu kalt oder feucht. Die Klebekissen haften optimal bei Temperaturen über 10°C.

Muss die Frontscheibe gewechselt werden oder soll das Produkt in einem anderen Fahrzeug angebracht werden, empfiehlt es sich, vor dem Entfernen der Abdeckplatte die Frontscheibe von außen beispielsweise mithilfe eines Föns zu erwärmen. So lässt sich die Platte leichter entfernen und die Klebekissen hinterlassen keine Reste.

Batteriewechsel

Der LED-Indikator blinkt 5-mal rot, wenn die Batterie keinen Strom mehr hat. Auf dem LCD-Display erscheint das Symbol . Öffnen Sie die Batterieabdeckung. Drücken Sie die Batterien z. B. mithilfe eines kleinen, flachen Schraubendrehers heraus. Legen Sie zwei neue Batterien (CR2450-Knopfzellen) korrekt entsprechend der Angaben im Batteriefach ein. Dann wiederholen Sie die Einstellung ab Schritt 3 auf Seite 6.

Bitte beachten: Denken Sie daran, dass Sie die Uhrzeit und die Parkfunktion nach jedem Batteriewechsel neu einstellen müssen!

Pflege & Wartung

1. Mit dem Produkt muss sorgsam umgegangen werden. Es darf niemals harten Stößen, Staub, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen ($\leq -20^{\circ}\text{C}$ oder $\geq +70^{\circ}\text{C}$) ausgesetzt werden.
2. Das Produkt darf nicht in Kontakt mit Wasser geraten.
3. Das Produkt darf nicht mit scheuernden oder ätzenden Reinigungsmitteln gereinigt werden.
4. Alle Versuche, das Produkt zu öffnen oder zu manipulieren, führen zur Beschädigung des Produkts.
5. Es dürfen nur neue Batterien (CR2450-Knopfzellen) verwendet werden – gebrauchte und neue Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
6. Aus Gründen des Umweltschutzes darf das Produkt nicht als gewöhnlicher Abfall entsorgt werden, sondern muss bei der nächsten Sammelstelle abgegeben werden.

Garanti

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Echtheitszertifikat“ auf Seite 27.

Bitte beachten:

Mögliche Verwarnungsgelder werden vom Anbieter nicht erstattet.

Zertifikate & Zulassungen

Das Produkt ist vom Straßenverkehrsamt für den öffentlichen Verkehr unter der Nummer E1 10 R-057830 zugelassen.

WEEE Elektrische und elektronische Geräte (WEEE) enthalten Materialien, Komponenten und Stoffe, die gefährlich und schädigend für die Gesundheit des Menschen und für die Umwelt sein können, wenn elektrische und elektronische Geräte (WEEE) als Abfall nicht korrekt entsorgt werden.



Produkte, die mit dem Symbol „Durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern“ (links) gekennzeichnet sind, gehören zu elektrischen und elektronischen Geräten. Die durchgestrichene Abfalltonne gibt an, dass elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gesondert an Sammelstellen abgegeben werden müssen.

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Electronic Parking Disc II

User manual

PLEASE BE AWARE THAT IT IS ALWAYS THE DRIVER'S RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CLOCK AND THE TIME OF PARKING ARE SET CORRECTLY BEFORE LEAVING THE CAR.

PLEASE NOTE THAT THE PARKING DISC AUTOMATICALLY SWITCHES BETWEEN SUMMER TIME AND WINTER TIME.

PLEASE NOTE THAT IN SOME EUROPEAN COUNTRIES, E.G. DENMARK, REGULATION DICTATES THAT A CAR MUST NOT FEATURE MORE THAN ONE PARKING DISC. MAKE SURE TO REMOVE ANY OTHER PARKING DISC PRIOR TO INSTALLING THE JACOB JENSEN ELECTRONIC PARKING DISC.

English

Introduction	16
Product overview	17
Activation & clock setting	18
Mounting the device	19
Manual setting	20
Troubleshooting & good advice	21
Maintenance	22
Warranty	22
Certificates & approvals	23
JACOB JENSEN™ products	24
Certificate of Authenticity	27

Introduction

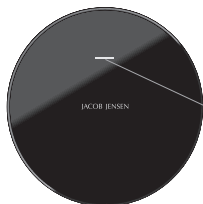
JACOB JENSEN™ Electronic Parking Disc II automatically registers and displays when your car was parked. The disc is attached to the inside of the windscreen.

The time of parking is shown on the LCD display but may also be set manually if needed. See page 20 for details.

The JACOB JENSEN™ Electronic Parking Disc II expresses the characteristic clean form language developed by Jacob Jensen and refined by his son Timothy Jacob Jensen – a form language that has brought the company recognition and distinction all over the world. For more than 50 years, these two generations of Danish designers have proved that watches, clocks, smoke alarms, phones, kitchen appliances and all the other things that we surround ourselves with in our daily lives may be full of inspiration, serene aesthetics and pure beauty.

For further information, please visit jacobjensen.com

Product overview



Seen from inside the car
LED Indicator



Seen from outside the car
Adhesive pads holding the product in place on the windscreen.
LCD display showing the clock or time of parking.
'P' icon next to the displayed time indicates parking mode.



Under the front cover
Keys for setting
(See page 18 to 20 for details).
Battery compartment

Activation & clock setting

1. Remove the front cover, then remove the battery cover.
2. Remove the plastic strips from the battery compartment.
3. The LCD display now flashes the year, set the correct year using ▼ or ▲.
4. Press **SET** to change the month ('M'), set the correct month using ▼ or ▲.
5. Press **SET** to change the day ('D'), set the correct date using ▼ or ▲.
6. Press **SET** to change the time, set the hour and minutes using ▼ or ▲.
7. Press **SET** to exit.

Now the parking disc is set and ready for mounting.

View the current time: Press the **SET** and time will be shown for 3 seconds.

Set the clock: Press **SET** until display flashes. Promptly press **SET** 3 times and follow steps 6 and 7 above.

Force parking time: Press either ▼ or ▲.

Mounting the device

1. Clean the window using the cleaning cloth provided. Do not use any window cleaning solutions as they may contain lubricants.
2. Carefully remove the red film from the adhesive pads using the slicer provided.
3. Mount the front cover of the parking disc in the corner of the passenger side windscreen. Keep it at a fair distance from the edges to ensure readability from the outside. Apply light pressure to remove air bubbles from the adhesive pads. Then mount the parking disc on the front cover and finally, remove the protective film from the backside of the parking disc.

Positioning is important

For the product to serve as a valid parking disc, the Danish Road Safety and Transport Agency requires that it is correctly fitted in the lower right-hand corner on the windscreen of the car.

Reset

Press ▼ + ▲. The parking disc resets to default. To reactivate the disc, please read the activation section on page 18.

Manual setting

If the time of parking is different from the automatically set time, the parking time can be manually adjusted by ▼ or ▲. The time of parking will be displayed on the unit immediately. See Quick Guide.

When the car is moved

When you start the engine and drive the car, the LCD display will change back to clock time once driving mode is detected. The LCD display will switch off one minute later and remain so till the next parking.

Time Registration

The electronic Parking disc automatically registers when the car is being driven and parked.

When the car is parked

Every time the car is parked and the engine switched off, the Electronic Parking Disc LED indicator will flash blue four times and the time of parking automatically rounded up to the next half hour. For example, if you park the car at 14:05, the LCD display will set the time of parking at 14:30.


Troubleshooting & good advice

If the frontplate cannot be attached to the windscreen, it may be because:

1. The windscreen is dirty. Clean the windscreen thoroughly (See page 19).
2. The windscreen is exposed to extreme temperatures or moisture. For best results temperature should exceed 10°C.

If you need to change the windscreen or if the parking disc needs to be moved from one car to another, blow hot air on the outside of the windscreen, e.g. with a hairdryer before removing the frontplate. This makes it easier to release the disc and ensures that no marks from the adhesive pads remain.

Change of batteries

When the batteries are out of power, the LED indicator will flash red for 5 times and the LCD screen display . Open the battery cover. Flip out the batteries using e.g. a small flat-head screw driver. Insert two new batteries (CR2450 batteries) correctly as shown in the battery compartment. Repeat from step 3 from page 18.

Note You will have to reset the clock and reactivate the parking function every time you replace the batteries!

Maintenance

1. Avoid handling the product roughly or exposing it to violent impact, dust, moisture or extreme temperatures ($\leq -20^{\circ}\text{C}$ or $\geq +70^{\circ}\text{C}$).
2. Avoid exposing the product to water.
3. Do not clean the product with abrasive or corroding agents.
4. The product is designed to break if tampered with.
5. Use only new batteries (CR2450 batteries). Do not mix old and new batteries.
6. For environmental reasons, the product should not be disposed of together with domestic waste. It should be taken to the nearest recycling plant.

Warranty

Find out more about warranty in the “Certificate of Authenticity” section on page 27.

Note

The provider will not reimburse any parking fines.

Certificates & approvals

The product is certified by the German Road Traffic Authority for public transport under the number E1 10 R-057830.

WEEE Electrical and electronic equipment (WEEE) contains materials, components and substances that may be dangerous and hazardous to human health and to the environment when waste from electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly.



Products labelled with the 'crossed-out rubbish bin' logo (left) constitute electrical and electronic equipment. The crossed-out rubbish bin logo means that waste from electrical and electronic equipment should not be disposed of together with unsorted domestic waste, but should be disposed of separately.

The contents of this manual may change without notice.

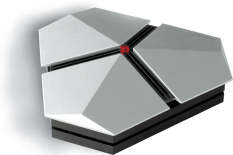
JACOB JENSEN™ Products

The first product to bear the brand JACOB JENSEN™ was a wrist watch. Shortly after its introduction on the market it was included in the Design Study Collection of The Museum of Modern Art in New York. This was more than 30 years ago. The JACOB JENSEN™ 510 and 520 watches are still in production today, and their enduring character continues to appeal.

The range of JACOB JENSEN™ products currently includes collections of watches and clocks, telephones, weather station displays, timer clocks, smoke alarms, kitchen appliances and smart home products.



JACOB JENSEN™ Classic watch series | Model No. 510 & 520 | 1986



Smoke Alarm



Strata watch series



Toasters



Electric kettles

Certificate of authenticity

This is your guarantee of an authentic JACOB JENSEN™ product. Your product has gone through rigorous testing in order to live up to the highest quality standards and carries a 2-year limited international warranty. This warranty is only valid with the stamp of an authorized JACOB JENSEN™ dealer, as well as the date of purchase.

Dealer's stamp:

Product ID number can be found on the product.

Date of purchase: _____

Product: _____

For more information about our products, please visit our website

jacobjensen.com

JACOB JENSEN™ is trademark of JACOB JENSEN HOLDING A/S and is used under license by
JACOB JENSEN DESIGN A/S. © 2015 JACOB JENSEN HOLDING A/S